

# Hiob 17



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Mein Geist<sup>H7307</sup> ist verstört<sup>H2254</sup>, meine Tage<sup>H3117</sup> erlöschen<sup>H2193</sup>, die Gräber<sup>H6913</sup> sind für mich. 2 Sind nicht<sup>H3808</sup> Spöttereien<sup>H2049</sup> um<sup>H5973</sup> mich her, und muss sich nicht<sup>H3808</sup> mein Auge<sup>H5869</sup> ihre Beleidigungen<sup>H4784</sup> ansehen? [?]<sup>H3885</sup>  
3 Setze<sup>H7760</sup> doch<sup>H4994</sup> ein, leiste Bürgschaft<sup>H6148</sup> für mich bei<sup>H5973</sup> dir selbst! Wer<sup>H4310</sup> ist es<sup>H1931</sup> sonst, der in meine Hand<sup>H3027</sup> einschlagen<sup>H8628</sup> wird? 4 Denn<sup>H3588</sup> ihre Herzen hast du der Einsicht<sup>H7922</sup> verschlossen<sup>H6845</sup>, darum<sup>H5921</sup> H3651 wirst du ihnen nicht<sup>H3808</sup> die Oberhand<sup>H7311</sup> geben<sup>H7311</sup>. [?]<sup>H3820</sup> 5 Wenn einer die Freunde<sup>H7453</sup> zur Beute<sup>H2506</sup> ausbietet, so werden die Augen<sup>H5869</sup> seiner Kinder<sup>H1121</sup> verschmachten<sup>H3615</sup>. [?]<sup>H5046</sup>  
6 Und er hat mich hingestellt<sup>H3322</sup> zum Sprichwort<sup>H4914</sup> der Völker<sup>H59711</sup>, und ich bin<sup>H1961</sup> zum Anspeien<sup>H8611</sup> ins Angesicht<sup>H6440</sup>. 7 Und mein Auge<sup>H5869</sup> ist trübe<sup>H3543</sup> geworden vor<sup>H4480</sup> Kummer<sup>H3708</sup>, und wie der Schatten<sup>H6738</sup> sind alle<sup>H3605</sup> meine Glieder<sup>H3338</sup>. 8 Die Aufrichtigen<sup>H3477</sup> werden sich hierüber entsetzen<sup>H8074</sup>, und der Schuldlose<sup>H5355</sup> wird aufgebracht<sup>H5782</sup> werden über<sup>H59212</sup> den Gesetzlosen. [?]<sup>H5921</sup> H2088 [?]<sup>H2611</sup> 9 Doch der Gerechte<sup>H6662</sup> wird an seinem Weg<sup>H1870</sup> festhalten<sup>H270</sup>, und der an Händen<sup>H3027</sup> Reine<sup>H2890</sup> wird an Stärke<sup>H555</sup> zunehmen<sup>H3254</sup>. 10 Aber<sup>H199</sup> ihr alle<sup>H3605</sup>, kommt<sup>H935</sup> nur<sup>H4994</sup> wieder<sup>H7725</sup> heran<sup>H935</sup>! Und einen Weisen<sup>H2450</sup> werde ich nicht<sup>H3808</sup> unter euch finden<sup>H4672</sup>.  
11 Meine Tage<sup>H3117</sup> sind vorüber<sup>H5674</sup>, zerrissen<sup>H5423</sup> sind meine Pläne<sup>H2154</sup>, das Eigentum<sup>H4180</sup> meines Herzens<sup>H3824</sup>.  
12 Die Nacht<sup>H3915</sup> machen<sup>H7760</sup> sie<sup>3</sup> zum Tag<sup>H3117</sup>, das Licht<sup>H216</sup> nahe<sup>H7138</sup> vor lauter Finsternis<sup>H2822</sup>. [?]<sup>H4480</sup> H6440 13 Wenn<sup>H518</sup> ich hoffe<sup>H6960</sup>, so ist der Scheol<sup>H7585</sup> mein Haus<sup>H1004</sup>, in der Finsternis<sup>H2822</sup> bette<sup>H7502</sup> ich mein Lager<sup>H3326</sup>. 14 Zur Verwesung rufe<sup>H7121</sup> ich: Du<sup>H859</sup> bist mein Vater<sup>H1</sup>!, zu dem Gewürm<sup>H7415</sup>: Meine Mutter<sup>H517</sup> und meine Schwester<sup>H269</sup>! [?]<sup>H7845</sup> 15 Wo<sup>H645</sup> denn so ist meine Hoffnung<sup>H8615</sup>? Ja, meine Hoffnung<sup>H8615</sup>, wer<sup>H4310</sup> wird sie schauen<sup>H7789</sup>? [?]<sup>H645</sup> 16 Sie fährt<sup>H3381</sup> hinab<sup>H3381</sup> zu den Riegeln<sup>H905</sup> des Scheols<sup>H7585</sup>, wenn<sup>H518</sup> wir miteinander<sup>H3162</sup> im<sup>H5921</sup> Staub<sup>H6083</sup> Ruhe<sup>H5183</sup> haben<sup>4</sup>.

## Fußnoten

1. O. der Leute; wie Kap. 12,2
2. O. wird sich erheben gegen
3. d.h. die Freunde Hiobs
4. W. wenn allzumal (od. zugleich) im Staub Ruhe